



町のイヌーシ守ヤラウタ
緑丸

平成15年度 **祝敬老会** 聖籠町



町長から長寿祝金をお受けになる
栗原傳作さん（本諏訪山）

広報
せいろう 2003 **10** October No.327

平成15年8月末現在の
人口の動き

人口13,746人 前月比(-9人)
前年比(+22人)

男 6,830人(-3人)
女 6,916人(-6人)

世帯数3,638世帯 前月比(-6世帯)

祝100歳 ご長寿おめでとうございます

今年度は、町から3人の方が100歳を迎えられました

今年度100歳を迎えられた方々をお祝いするため9月16日、新発田健康福祉環境事務所長及び町長が表敬訪問を行い、国祝品（県が代理伝達）として内閣総理大臣祝状と記念品、県祝品として県知事祝状と記念品、町祝品として町長祝状と記念品等が贈呈されました。（対象者：今年度中に100歳を迎えられる方）

宮下 仙一郎さん（次第浜） 明治36年5月25日生



ご家族の代理受領

石井 吉藏さん（網代浜） 明治36年9月7日生



赤木 ハルノさん（桃山） 明治37年2月20日生



祝敬老

いつまでもお元気で 長寿祝金支給

9月12日(金)町民会館において敬老会が開催されました。

長い間社会に貢献されたみなさんを敬い、お祝いする会です。今年の対象となる70歳以上のみなさんは、2,017人(男735人、女1,282人)でした。



聖籠保育園園児のみなさんが歌と踊りでお祝いしました



長寿祝金該当者(平成15年9月1日現在・敬称略)

氏名	行政区	年齢	氏名	行政区	年齢	氏名	行政区	年齢
飯田 正晴	蓮野	91	長谷川 ナツ	蓮湯	93	宮下 仙一郎	次第浜	100
阿部 サワ	杉谷内	91	佐藤 タケ	山大夫	93	石井 吉蔵	網代浜	99
小柳 ミワノ	二本松	91	笹山 ハルミ	四ッ屋	93	赤木 ハルノ	桃山	99
佐藤 イト	本諏訪山	91	阿部 ミノ	亀塚	92	小林 チヨノ	蓮湯	99
太田 フユ	甚兵衛橋	91	柳 幸	藤寄	92	小島 マツノ	蓮野	98
渡辺 スミ	山倉	91	手島 慶次郎	網代浜	92	渡辺 カヨ	蓮湯	98
山中 政五郎	亀塚	90	磯部 ヨキ	蓮湯	92	渡辺 はつ	大夫興野	97
宮下 ヨシミ	次第浜	90	本間 ヨシ	蓮湯	92	土田 ふみ	山大夫	97
宮澤 トメノ	網代浜	90	青木 アキ	藤寄	92	高山 としえ	杉谷内	96
齋藤 ヨシチ	蓮湯	90	小野 ミセ	蓮湯	92	天野 ノリ	二本松	96
今井 ミツイ	蓮湯	90	栗原 トメ	本諏訪山	92	高橋 ハル	網代浜	96
高橋 イワ	蓮湯	90	大野 トミ	山諏訪山	92	渡辺 市三郎	蓮湯	96
佐久間 キセ	蓮湯	90	獅子山 敏	藤寄	92	渡辺 ミ子	次第浜	95
神田 モト	蓮湯	90	菅野 マサ	別條	92	渡辺 スイ	網代浜	95
真嶋 ミサキ	大夫興野	90	平野 四郎	亀塚	92	泉 トキイ	蓮湯	95
二宮 キイ	蓮野	90	長谷川 皆次郎	網代浜	92	佐藤 フサ	蓮湯	95
坂上 セチ	二本松	90	渡辺 サキ	蓮湯	92	金田 ハル	藤寄	94
伊藤 巴	二本松	90	伊藤 フチ	二本松	92	野村 トメノ	亀塚	94
齋藤 マサヲ	山三賀	90	武田 コヨシ	別條	91	志田 キヨミ	本大夫	94
阿部 武次	本諏訪山	90	渡辺 勘之次	亀塚	91	五十嵐 キヨ	山諏訪山	94
水戸部 キヨ	真野	90	小林 正治	大夫興野	91	栗原 傳作	本諏訪山	94
肥田野 スエ	真野	90	高橋 サト	亀塚	91	田中 ヨシノ	網代浜	94
小菅 リワ	蓮湯	90	渡辺 ソノ	次第浜	91	齋藤 カネ	網代浜	94
和田 スイ	藤寄	90	小田 ミイ	次第浜	91	岩淵 フヨ	蓮湯	94
櫻井 タキノ	藤寄	90	渡辺 フクノ	網代浜	91	堀 ムツ	蓮湯	94
吉田 ウメノ	二本松	90	伊藤 シヨ	二本松	91	稲月 美根子	次第浜	93
佐藤 建作	山大夫	90	渡辺 仙次郎	網代浜	91	宮澤 トメ	網代浜	93
遠藤 正吉	本大夫	90	本間 昇二	蓮湯新田	91	加藤 フミ	大夫興野	93
小山 トシ	苔沼	90	相馬 トモエ	本大夫	91	布施 ヨシエ	藤寄	93
竹内 孝子	道賀新田	90	長谷川 テル	蓮湯	91	阿部 ナツ	杉谷内	93
			皆川 七三郎	亀塚	91	渡辺 一夫	次第浜	93
			齋藤 フジエ	正庵	91	長井 ハナ	蓮湯	93

略字を使用しているため、戸籍氏名と異なる場合があります。ご了承ください。

町では90歳以上(9月1日現在)の方に「長寿祝金」を支給しています。今年
は94の方が対象となり、9月10日に町長と助役が表敬訪問をし、「いつまでもお
元気で」と長寿をたたえました。

介護保険料からのお知らせ

特別徴収の方(年金から天引き)の 10月から介護保険料の納付額が変わります

4, 6, 8月に年金から天引きされる介護保険料は、前年の所得が確定していないため、前年度2月分の保険料と同額の納付額でしたが、今年度から保険料が改定されたことにもない、前年度分との差額を10, 12, 2月で精算して納めていただきます。そのため、10月分から介護保険料の納付額が変わります。

所得段階	対象者	介護保険料年額
第1段階	世帯全員が住民税非課税者で、本人が老齢福祉年金受給者 生活保護受給者	21,600円
第2段階	世帯全員が住民税非課税者	32,400円
第3段階	本人が住民税非課税で、世帯内に住民税課税者がいる人	43,200円
第4段階	本人が住民税課税者で、前年の合計所得が200万円未満	54,000円
第5段階	本人が住民税課税者で、前年の合計所得が200万円以上	64,800円

(例)第3段階の方

介護保険料 年額 43,200円 月額 3,600円

年額 43,200円 (8月確定)											
3,600円	3,600円	3,600円	3,600円	3,600円	3,600円	3,600円	3,600円	3,600円	3,600円	3,600円	3,600円
4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> 所得が確定していないため、前年度2月分の保険料(年金天引)と同額を納めていただきました。 </div>				<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;"> 年額 43,200円から第1期～第3期まで納めていただいた金額を差し引いて3期に分けて納めていただきます。 </div>							
5,300円	5,300円	5,300円				9,100円	9,100円	9,100円			
第1期	第2期	第3期				第4期	第5期	第6期			
年金4月支給	年金6月支給	年金8月支給				年金10月支給	年金12月支給	年金2月支給			

お問い合わせ：役場 町民課 介護保険係 ☎27-2111 (内線116・117)

介護保険料の納め方

特別徴収（年金からの天引き）

老齢・退職年金が年額18万円（支給3万円）以上の方

2ヵ月ごと（2月、4月、6月、8月、10月、12月）に支払われる年金から保険料が天引きされます。

老齢福祉年金、障害年金、遺族年金からは天引きされません。

普通徴収（口座振替、納付書による金融機関への納付）

老齢・退職年金が年額18万円（支給3万円）未満の方、

障害年金、遺族年金の方など

町の定めた納期ごとに、口座振替または納付書により町が定める金融機関に納めていただくことになります。納め忘れがないよう、できるだけ口座振替の手続きをとりましょう。

以下の方も普通徴収となります。

- ・年度途中で65歳になった方
- ・転入されてきた方
- ・現況届けを出し忘れた方等、年金支給が停止された方

40歳から64歳までの方(第2号被保険者)の保険料について

40歳から64歳までの方の介護保険料は、医療保険の保険料に含まれて徴収されます。保険料の計算の仕方や額は、加入している医療保険によって異なります。

健康保険に加入している場合

- ・保険料は給料・ボーナスに応じて異なります。
- ・保険料の半分は事業主が負担します。
- ・サラリーマンの妻などの被扶養者の分は、各健康保険の被保険者が皆で分担しますので、新たに保険料を納める必要は原則としてありません。

国民健康保険に加入している場合

- ・保険料は所得に応じて異なります。
- ・世帯主が、世帯員の分（40歳から64歳までの方の加入者）も負担します。（世帯主課税）

介護サービス相談窓口

介護サービスの相談はありませんか？

町では介護サービスに関する相談や苦情を受け付けております。

・介護サービス苦情相談窓口

聖籠町役場 町民課	介護保険係	☎0254 - 27 - 2111
保健福祉センター内	保健福祉課	☎0254 - 27 - 6511
国民健康保険連合会	介護サービス相談	☎025 - 285 - 3022



平成16年度 幼稚園児募集

町教育委員会では、子どもたちの健やかな成長を願い、幼稚園で保育することをおすすめしております。

平成16年度も次のとおり幼稚園児を募集いたします。

- 募集幼児**
- 1年保育**
平成10年4月2日～平成11年4月1日までに生まれた幼児
 - 2年保育**
平成11年4月2日～平成12年4月1日までに生まれた幼児
 - 3年保育**
平成12年4月2日～平成13年4月1日までに生まれた幼児

INFORMATION

おしらせ

お問い合わせ先

町役場	☎ 27 - 2111
町民会館	☎ 27 - 2121
図書館	☎ 27 - 6166
保健福祉センター	☎ 27 - 6511
診療所	☎ 27 - 1234
水道課	☎ 27 - 5141

INFORMATION

応募資格

町内に住所を有する幼児

願書の請求

願書は、各幼稚園に用意してあります。

受付期間

10月1日～10月31日月曜日から金曜日までの午前8時30分～午後5時(祝祭日は除く)

提出先

幼児の所属する小学校区にある各幼稚園。

詳しくは、最寄りの幼稚園又は役場学校教育課へお尋ねください。

- 蓮野幼稚園 ☎ 27 8533
- 蓮瀉幼稚園 ☎ 27 5015
- 亀代幼稚園 ☎ 27 8361
- 役場学校教育課 ☎ 27 2111 (内線302)
- ☎ 27 1965 (直通)

10月の行事

《保健福祉事業》

ところ 保健福祉センター
心配ごと相談
15日(水) 11月5日(水)
午後1時～4時
☑町社会福祉協議会
☎27-6767

行政相談
14日(火)午前9時30分～11時30分
☑役場総務課
☎27-2111

乳幼児健康診査・各種学級
育児相談会
6日(月)午前10時～11時
1歳6か月児健診
23日(水)午後1時15分～
1歳2か月児歯科健診
27日(月)午後1時15分～
乳児健診
31日(金)午後1時15分～
各種予防接種
麻しん予防接種
7日(水)午後1時40分～
三種混合予防接種
8日(水)午後1時40分～
三種混合予防接種(未接種)
22日(水)午後1時40分～
三種混合予防接種
29日(水)午後1時40分～

特別養護老人ホーム
聖豊はすがた園
介護(臨時)職員募集

職種 介護職員(臨時)

募集人員 1名

年齢 20～35歳位まで

勤務場所 聖豊はすがた園

資格 ヘルパー2級以上

勤務条件

- ・夜勤のできる方・週休2日
- ・賃金時給840円(手当あり)
- ・各種保険あり

申込締切 10月15日

申込方法 履歴書(写真付)を郵送又は持参、後日面接

問い合わせ郵送先

- 〒957 0106
- 聖籠町大字蓮瀉2249番地
- 特別養護老人ホーム聖豊はすがた園 人事担当
- ☎ 27 7060

町長の動向

(主なものを抜粋)

10月

- 2日・豊栄環境センター臨時議会
- 5日・聖籠町消防演習
- 9日・全国難読町村サミット
- 13日・2003せいろう町スボレク祭
- 15日～17日
 - ・全国石油備蓄基地市町村連絡協議会総会及び研修会
- 23日・郡町村会10月定例会

☑日時 ☐会場 ☐内容 ☐対象 ☑申し込み ☑問い合わせ

平成16年度保育園児の受付開始

11月4日から11月28日まで

町では児童福祉法に基づき、昼間仕事等の関係で子どもの面倒を見る事が出来ない家庭の乳幼児を保育園でお預かりしております。

つきましては、次のとおり平成16年度当初(4月1日)新入園児の入園申請書の受付をいたします。

受入保育園

・聖籠保育園(生後6か月経過後の乳幼児から受入)

・聖籠はじめ保育園(生後2か月経過後の乳幼児から受入)

入園資格

・保護者、乳幼児とも聖籠町に住所のある方

・保護者、同居の祖父母等が仕事、

病気、その他の理由により日中家庭内で保育が出来ない受入基準を満たした0歳児から小学校就学前の乳幼児

保育園入園申請書受付期間等

・受付期間 11月4日から11月28日まで

・受付時間 月曜日から金曜日(祝祭日を除く)までの午前8時30分から午後5時15分まで

提出書類

・町保健福祉課(町保健福祉センター)内に用意してある保育園入園申請書、家庭調査票に必要事項を記入のうえ、町保健福祉課へ提出していただきます。

・後日面接を実施させていただきます

☎ 27 6511 (内線11)

ます(期日は決定次第通知します。)が、この時に勤務証明書等(町保健福祉課で用意)を提出していただきます。

入園決定

・後日実施する面接後選考のうえ、入園の可否について速やかに通知します。

その他

・入園に関する事、保育料の決定方法等の詳細については後日実施する面接時に説明をいたします

が、それ以前にお問い合わせしい場合は、町保健福祉課保育所担当までお問い合わせください。

☎ 27 6511 (内線11)

10/1~10/31

日東道半額サービス

『今ある道路を
上手に使う社会実験』
高速道路料金が約半額に

国土交通省新潟国道事務所では、昨年度に引き続き今年も高速道路料金割引の社会実験を行います。

対象道路名

日本海東北自動車道
北陸自動車道

対象期間

10月1日(水)~10月31日(金)
特に時間帯は設けません。

対象区間

新潟西I.C~中条I.C(両方向)

割引率 約50%

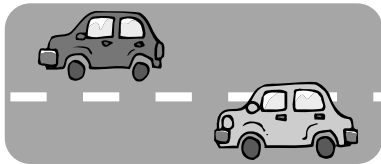
対象車両

普通車・軽自動車のみ
ETC車も対象となります。

☑ 役場ふるさと整備課

☎ 27 - 2111 (内線234)

☎ 27 - 1961 (直通)



循環バス(エコバス)路線・時刻表が

10月から一部変更となります。

4月から本格運行を開始し、診療所、ざぶーんをはじめ他の医療機関や公共施設への足として、あるいは、通学・通勤のためのJRへの接続に、毎月延2,000人を超える町民の方々からエコバスをご利用いただきました。エコバス導入の目的が、町民の方々に理解されてきたものと感じています。

さらに利用促進を図るため、10月1日(水曜日)から蓮渦集落内の乗り入れに伴い、3路線とも路線と時刻表を一部変更をさせていただきます。引き続きご利用くださるようお願いいたします。

なお、お配りした時刻表の路線図に「平成16年度」となっていますが、「平成15年度~16年度」の誤りです。訂正しお詫び申し上げます。

お問い合わせ：役場生活環境課 ☎ 27 - 2111 (内線282) ☎ 27 - 1962 (直通)

☑日時 ☑会場 ☑内容 ☑対象 ☑申し込み ☑問い合わせ

総合健診・胸部レントゲン検診が始まります

総合健診と胸部レントゲン検診を実施します。申し込みをされた方には受診票を送付します。また、申し込みをされなかった方や春の基本健診が受けられなかった方で受診を希望される場合は、保健福祉課へお申し込みください。
 なお、今年度すでに健診等を受けた方は今回該当になりません。

総合健診の内容

- ・胸部レントゲン検診 結核検診、40歳以上は肺がん検診も実施)
 - ・基本健康診査〔検査項目〕血圧測定・眼底検査・心電図・尿検査・貧血検査・血中脂質検査(総コレステロール・中性脂肪)・糖尿病検査・肝機能検査・肝炎ウィルス検査(対象/40歳~70歳までの5歳刻みの方等)
 - ・胃がん検診(バリウムによる胃部レントゲン間接撮影)
 - ・大腸がん検診(2日間採便、当日は検査容器をお渡しします。)
 - ・胆のう検診(超音波検査)
 - ・喀たん(肺がん)検査(50歳以上の喫煙者のたん検査)負担金
 - ・総合健診 2,600円
 - ・喀痰肺がん検査 400円
 - ・胸部レントゲン検診 無料
- 70歳以上の方は無料です。(昭和9年3月31日までに生まれた方)

総合健診を受診される方

受付時間 / 午前 8 時 ~ 10 時 30 分
 会場 保健福祉センター

日・曜日	対象地区名(行政区)
10月14日(火)	四ツ屋・道賀新田・上大谷内・真野・丸湯・桃山・山倉・苔沼・中の橋・本諏訪山・山諏訪山・本大夫
15日(水)	山大夫・聖中ヶ丘・ひばりが丘・尾沢ヶ丘・稲の平・本三賀・山三賀・二本松・東山・外畑・正庵
16日(木)	甚兵衛橋・蓮湯・蓮湯新田・網代浜
17日(金)	亀塚・次第浜
20日(月)	別條・蓮野・杉谷内・八幡・藤寄・大夫 興野・旭ヶ丘

胸部レントゲン検診のみ受診される方

受付時間 / 午後 1 時 ~ 2 時
 上記健診日の午後から保健福祉センターで実施します。都合のよい日に受診してください。
 ☑保健福祉課(保健福祉センター内)
 予防検診係または保健師まで
 ☎27 - 6511

高齢者のインフルエンザ

予防接種を行います

予防接種法による、高齢者のインフルエンザ予防接種を行います。

対象者

- (1)実施期間内の接種日において65歳以上で、接種を希望される方
- (2)実施期間内の接種日において60歳以上で、心臓・じん臓・呼吸器機能、または人免疫不全ウイルスによる免疫機能の障害があり、障害者手帳1級に相当する方(障害者手帳または証明する医師の診断書が必要です)

接種料金

- 1,050円(自己負担分)
- ☑保健福祉課(保健福祉センター内) 予防接種係又は保健師まで

☎27 6511

本人による希望制となりますので、希望される方は次のとおりお申し込みください。

実施期間及び申し込み方法

1、実施期間
 平成15年10月1日~平成16年3月31日までの期間内で1回の予防接種に限る。

・標準的接種期間(平成15年10月1日~11月30日までに接種することが望ましい)

なお、ワクチンの供給の関係から10月中旬まで接種できない場合があります。

2、申し込み方法

医療機関へ直接申し込むことができます。あらかじめ電話等で確認と接種日を予約してください。

なお、保健福祉センター窓口(保健福祉課)でも申し込みを受け付けます。

申し込みは医療機関へ予約してください

『はつらつ教室』巡回中!

転んで、寝たきりにならないための「はつらつ教室」が今年の前半日程を終了しました。教室では「健脚度調査」と「元気体操」を行っています。

教室に参加された75歳以上の方たちは、元気に「骨密度測定」、「歩幅測定」、「バランス測定」など10種類にも及ぶ健脚度調査の測定を楽しそうにこなしていました。



バランス測定

後半11月の予定は次のとおりです。大勢の皆さんの参加をお待ちしております。
 ☎保健福祉課 保健福祉センター内
 ☎27 6511



転ばないための元気体操

衆議院議員選挙により日程を変更する場合があります。

児童手当を振込みます 10月10日

児童手当の10月支払い分(平成15年6月～15年9月分)は10月10日(金)に受給者の指定した金融機関(町内金融機関等)に振込みます。個人への支払い通知書は、この紙面をもって通知にかえさせていただきます。

☎保健福祉課 児童手当担当
 (町保健福祉センター内)
 ☎27-6511

手続きを忘れずに 幼児医療費助成

町では、1歳から6歳までの小学校入学前まで、医療費の一部を助成しています。10月で一歳を迎えるお子さんの保護者の皆さんは、10月中に手続きをしていただくこととなります。

手続き方法は次の通りです。

☎平成14年10月生の方

手続きに必要なもの

- ①印鑑 ②保険証

手続場所

保健福祉課(保健福祉センター内) 幼児医療担当

この手続きを済ませないと医療費助成を受けられない場合もあります。ご注意ください。

☎☑保健福祉課 ☎27-6511

日 時	場 所	対 象 集 落
11月8日(土) 9時30分～12時 13時～15時30分	蓮潟公会堂	蓮潟・蓮潟新田・ 甚兵衛橋・聖中ガ丘
11月15日(土) 9時30分～12時 13時～15時30分	藤寄公会堂	藤寄・旭ヶ丘
11月22日(土) 9時30分～12時 13時～15時30分	亀塚公会堂	亀塚

医師会ふれあい講演会開催

新発田市豊栄市北蒲原郡医師会では、住民方々とのふれあいの場を持つために、次のとおり講演会を開催します。

☎10月11日(土)

午後2時(開場30分前)

☐新発田市生涯学習センター

演題 “元気をさせ、日本!”

演者 郵船航空サービス(株)

取締役相談役 高橋 宏氏

入場無料、席に限りがありますので入場できない場合はご了承ください。

高橋氏は、新発田市出身で石原東京都知事とは親友(大学時代同級)で、石原氏にNOと言える数少ない友人の一人である。

長びく不況と政情不安にあえぐ今の日本に、高橋氏がメスを入れ、活力と勇気を与えてくれます。

☎新発田市豊栄市北蒲原郡医師会事務局

☎22-4008

「ころばぬ先の健康づくり事業」 参加者募集

☎11月19日(水)

午後1時30分～4時30分

☎新発田保健所管内にお住まいの骨粗鬆症、変形性膝関節症でお悩みの方

☐紫雲の郷

(紫雲寺町大字藤塚浜996番地)

☎講義と運動指導「骨粗鬆症、変形性膝関節症の治療と日常生活の過ごし方」「悪化予防の家庭で出来る簡単な運動」

講 師 県立新発田病院 整形外科医師、理学療法士等

参加費 一人100円(保険料)

定 員 30人(申込順)

申込締切10月31日(金)

お電話で次まで申し込みください。

☎☑新発田健康福祉環境事務所

地域保健課

☎26-9132

税務課からのお知らせ

夫婦と税

『パートや内職などの税』

～パート収入～

パート収入は通常給与所得になります。したがって、パートの年収が103万円以下ですと所得税はかかりませんし、配偶者控除も受けることができます。

～内職などの収入～

内職などの収入は、収入から必要経費をさし引いた残りが事業所得または雑所得になります。

ただし、次のいずれにも該当する方は、必要経費として65万円（収入金額が限度）を差し引くことができます。

1. 家内労働者、外交員、集金人など、特定の人の対して継続して労務の提供をする方
2. 事業所得及び雑所得の必要経費と給与所得の収入金額の合計が65万円に満たない方

したがって、収入が内職だけの場合にはパート収入と同様に年収が103万円以下ですと所得税はかかりませんし、配偶者控除も受けることができます。

『配偶者特別控除』

配偶者特別控除は納税者本人の合計所得が1,000万円（給与年収で約1,231万円）を超える年については、受けることが出来ません。

控除額は配偶者の所得によって調整されますが、最高は38万円です。この控除は、給与所得となるパート収入であれば、収入が103万円を超えていても141万円未満であれば受けることができます。

なお、平成16年分以降は、パート収入が103万円未満である場合には、適用されないこととなりました。

この件についてのお問い合わせは

新発田税務署

☎22 - 3162

役場税務課

☎27 - 2111（内線140）

☎27 - 1956（直通）



税金の質問にお答えします

Q 私は妻と共有の住宅（私名義3分の2 妻名義3分の1）の固定資産税30万円を滞納したところ、町税務課から妻名義の預金（残高40万円）全額を差押えられました。

妻の持分は30万円の3分の1であり、10万円が差押限度で全額差押は違法で不当であるので20万円は妻に返還すべきではないか。

A 共有名義の税金の納税義務は『連帯納税義務』であり、民法でいう「共有物に関する負担」とは異なります。民法上は、共有物にかかる債務は、各共有者の持分に応じ、各人が単独で負担するものとされていますが、租税は多数の納税義務者に対し法律の規定に基づいて課される無報酬の課徴金であるので、その特殊性から特に『連帯納税義務』の制度が設けられています。

したがって、各々が各持分で納税するものではなく、全額について連帯して納税しなければなりません。また、差押については、あなたと妻の持分の範囲でなく、いずれかに差押相当の財産がある場合はそれを差押えすることに何ら違法性はありません。

参考条文 国税通則法精解第9条、地方税法第10条、同法第10条の2、民法第253条ほか

10月は町県民税の納入月です

10月は、町県民税第3期の納入月です。納入期限後に納入した場合は、延滞金や督促手数料が加算されることとなります。税金は必ず納期限内に納入してください。

また、納税には確実に納め忘れのない便利な『口座振替』をご利用ください。お申込手続きは、町と契約している各金融機関でお願いします。

◎ 役場 税務課

☎27 - 2111（内線140）

☎27 - 1956（直通）



敬老会で呼びかけ 高齢者交通事故防止 交通安全母の会

9月12日(金)町民会館(敬老会会場)において高齢者の交通事故を少しでも防ごうと交通安全母の会が敬老会参加者に事故防止を呼びかけました。

参加者に記念品として手ぬぐいを配りながら「交通事故にあわないように、いつまでも元気でいてください」という母の会役員の言葉に「ちゃんと反射材つけるようにしているよ」「シートベルトつけているよ」と敬老会参加者は元気に返してくれました。

またアトラクションとして交通安全指導員が腹話術を使って飲酒運転防止やシートベルト着用を呼びかけました。



腹話術を使って事故防止を呼びかける交通安全指導員

ひろげよう 長寿社会へ無事故の輪

12月31日まで
高齢者を交通事故から守る県民運動実施中
高齢者の交通安全意識を高めよう

●運転者は

70歳以上の高齢運転者は「高齢運転者標識(紅葉マーク)」を積極的に表示しましょう。

周囲の運転者はマークをつけた車の保護に努めましょう。

●家庭では

夜間に外出する場合には、なるべく目立つ服装を着用し、反射材用品を身につけて運転者からよく見えるようにしましょう。

高齢者がいる家庭では身内から絶対に交通事故による被害者を出さないために、正しい交通ルール、マナーを話し合い、外出の際は車に注意するよう、必ず一声かけましょう。

運転者に対する高齢者保護意識を高めよう

●運転者は

夕暮れ時は早めにライトを点灯し歩行者等の早期発見に努めましょう。歩行者等を見つけたら「横断するかもしれない」という心構えで、速度を落とし、常に周囲の安全確認に注意を払いましょう。

●家庭では

高齢者の行動特性をよく理解し、身近に起きた事故等について話し合い、家族ぐるみで正しい交通マナーを実践しましょう。

町の交通事故 発生状況



交通安全に関することは
役場生活環境課
☎ 27 - 1962 (直通)

年	区分	8月			1月~8月(累計)		
		発生件数	死者数	傷者	発生件数	死者数	傷者
平成15年		11	0	14	86	3	115
平成14年		15	0	20	91	3	122
	増減	4	0	6	6	0	7

勤労者退職金制度のお知らせ

優秀な人材を確保、仕事への意欲を持ってもらうためにも退職金制度は欠かせません。安全・確実・有利で管理が簡単な中小企業退職金共済制度をおすすめします。

制度の特色

- 国の助成
- 新規加入事業主に2分の1(上限5,000円)を1年間助成。短時間労働者(パートタイマー等)にも該当します。
- 増額事業主に3分の1を1年間助成簡単管理
- 口座振替で納付、管理が簡単
- 全額経費計上
- 法人企業は損金、個人企業は必要経費となります。

掛金

- 一般労働者 5,000円～30,000円
- 短時間労働者(パートタイマー等) 2,000円～4,000円

退職金

退職金は中退共から直接、退職従業員の口座に振り込まれます。

加入の手続き

商工会議所、商工会に新規申し込み書、増額申し込み書があります。適格退職年金制度からの移行もできるようになりました。詳しくは次までお問い合わせください。

☎聖籠町商工会 ☎27-2078

海岸砂防林内の巡視を行います

海岸砂防林(海岸沿いの松林)は海からの強風などから皆さんの生活を守っている大切な松林ですが、残念ながら不法投棄が絶えないのが現状です。

そのため、10月から、網代浜、次第浜、亀塚の各集落の方々に構成される海岸砂防林保護組合員が、砂防林の巡視活動を実施します。

写真の帽子を被っている方が組合員ですので皆さんのご理解とご協力をお願いいたします。

☎役場産業観光課 ☎27-2111(内線124)



平成15年度 行政相談週間

総務省では、10月20日(月)から10月26日(日)までの1週間を行政相談週間と定め、全国一斉に各種の行事を実施する事としていきます。その事に関連して、町の10月行政相談日を次のとおり実施いたします。

10月14日(火) 午前9時30分～11時30分
10月15日(水) 午後1時～4時

定期相談日

10月14日(火) 午前9時30分～11時30分
10月15日(水) 午後1時～4時

合同相談日

10月15日(水) 午後1時～4時

相談場所

保健福祉センター相談室
☎27 2111(内線223)

「思わぬ労災・予期せぬ失業、しっかりサポート労働保険」
事業主のみなさん、労働保険(労災保険ならびに雇用保険)の加入はお済でしょうか。
労働保険は農林水産の事業の一部を除き労働者を一人でも雇ってあれば、加入手続きをしなければなりません。
また、加入されていない事業主におかれましては、早めに入入手続きをしていただきますようお願いいたします。
加入手続きについては、新発田労働基準監督署または新発田公共

あなたの悩み 受けとめます 調停相談会開催

最高裁判所
☎27 0121
☎新発田家庭裁判所新発田支部

10月は 労働保険適用促進月間です

相談は無料です。秘密は固く守られます。

お気軽にお出かけください。
新発田地区調停協会
日本調停協会連合会

労働基準監督署または新発田公共

町内クリーン作戦実施 10.19 am 8:00 START

一人ひとりの力でまち全体をきれいに 町では町内一斉のクリーン作戦を企画しました。各地域をみなさんの参加でよりきれいにしましょう。

☎10月19日(日) 午前8時 開始

【実施場所】
各集落・地域の道路や空き地などふだん汚れが目立つところ(新新バイパス側道 蓮野IC～聖籠ICは役場職員が清掃します)ごみ収集のための袋は、後日、区長さんをとおして各家庭に配布いたします。
燃えるごみ、燃えないごみを分別して集め、それぞれのごみステーションへ出してください。
事業所の皆様もご協力ください。参加できる事業所の方は連絡いただければ別に収集袋をお渡しいたします。(役場生活環境課までご連絡ください)
☎役場生活環境課 ☎27-1962(直通)

☐日時 ☐会場 ☐内容 ☐対象 ☑申し込み ☑問い合わせ

職業安定所においてご説明いたしますので是非お越しください。また、労働保険についてのお問い合わせは、最寄りの商工会議所・商工会でもお受けしておりますのでご相談ください。

掛金：月額310円 掛金は、全額事業主負担で、損金または必要経費として処理できます。
建設業主のみなさまへ
申請手続きは簡単です。加入時に経費はかかりません。
経営事項審査で加点されます。
掛金は、全額非課税で国が一部を補助します。
建設現場で働くみなさまへ
建設現場の手帳を持っていますか。

第四級アマチュア無線技士養成課程講習会開催
助日本アマチュア無線振興協会では、第四級アマチュア無線技士養成課程講習会を次のとおり開催します。
講習会の終了試験に合格すると、第四級アマチュア無線技士の資格が得られます。
☎11月9日(日)、16日(日)の二日間
午前9時30分～午後5時20分
☎聖籠町公民館(町民会館内)
受講料 22,650円
募集定員 60名(先着順)
募集締切 11月2日
☎新発田ハムセンター
☎025 245 4939

宝「落谷虹児」。その虹児の作品にちなんだ様々なイベントを実施します。落谷虹児記念館での人前結婚式や詩の朗読会、お休み処を結ぶ人力車運行など。この機会にぜひ新発田の街にお越しください。
☎10月4日(土)～19日(日)
☎落谷虹児記念館周辺及び新発田市中心市街地
主なイベント内容
・11日～13日
ふるさとめぐり(散策)、市内4か所にお休み処を設置、人力車の運行。
・11日夕方
メモリアル結婚式、落谷虹児記念館及び周辺で結婚式。
・12日、13日夕方
落谷虹児記念館内で詩の朗読会。

【相談者】
新発田行政サポートセンターの行政書士
☎025 274 6953
☎10月6日(月)20日(月)
11月4日(火)17日(月)
いずれも午前10時～12時
☎聖籠町役場1階住民相談室
☎農地転用の手続き、遺言相続相談、内容証明作成、年金の支給開始手続きなど生活上での行政手続きについて無料で相談

☐日時 ☐会場 ☐内容 ☐対象 ☑申し込み ☑問い合わせ

知っていますか? 建退共制度

建築現場で働く方々のための業界退職金制度です。全国どこでも事業主がかわっても退職金は通算できます
加入できる事業主：建設業を営む方ならどなたでも
対象となる労働者：ほとんど全ての建設業の現場で働く人

事業主が変わっても退職金は通算して計算されます。
詳しいことは、次までお問い合わせください。
☎勤労者退職金共済機構
建退共新潟県支部
☎025 285 7117

「落谷虹児物語」開催
新発田市が全国に誇る貴重な

「落谷虹児物語」開催
新発田市が全国に誇る貴重な

「落谷虹児物語」開催
新発田市が全国に誇る貴重な

☐日時 ☐会場 ☐内容 ☐対象 ☑申し込み ☑問い合わせ

新潟都市圏の交通実態についての意見募集

～パーソントリップ 調査の結果を公表します～
県では国・関係市町村とともに新潟都市圏の交通計画づくりに取り組んでいます。平成14年10～12月に実施した「第3回新潟都市圏パーソントリップ調査」では、都市圏に住む約62,000人の方から交通実態に関するアンケートにご協力をいただきました。

このたび、調査結果の分析から「交通実態」や「交通の問題」を取りまとめたパンフレットができましたので、都市圏住民のみなさんご意見を募集します。
意見募集締切 11月17日(月)
パンフレットは新潟都市圏の各市町村役場、県地域振興事務所等入手できるほか、新潟県都市政策課ホームページに掲載しています。
☎県庁都市政策課
新潟都市圏総合交通計画担当
☎025-285-5511(内線3313)
パーソントリップ調査ホームページへのアクセスは
新潟県土木部のページ
http://www.pref.niigata.jp/dobokubu/から都市政策課 パースントリップ調査へ進んでください。

意見募集締切 11月17日(月)
パンフレットは新潟都市圏の各市町村役場、県地域振興事務所等入手できるほか、新潟県都市政策課ホームページに掲載しています。
☎県庁都市政策課
新潟都市圏総合交通計画担当
☎025-285-5511(内線3313)
パーソントリップ調査ホームページへのアクセスは
新潟県土木部のページ
http://www.pref.niigata.jp/dobokubu/から都市政策課 パースントリップ調査へ進んでください。

雇用再生集中支援事業をご利用ください

主要行、中小・地域金融機関の不良債権処理の影響により離職された方々の早期再就職支援のために、雇用再生集中支援事業として、離職者を雇い入れた事業主に1人あたり60万円の支給、企業での実践的な訓練・職場体験講習、民間事業者による再就職支援サービス、労働移動支援に関する助成金の支給などを実施しています。
詳しくは、厚生労働省ホームページ(雇用再生集中支援事業 http://www.mhlw.go.jp/general/seido/syokuan/saisei.html)をご覧ください。
☎八ローワーク新発田 ☎27-6677

☐日時 ☐会場 ☐内容 ☐対象 ☑申し込み ☑問い合わせ

「渋滞のない快適なバス通勤」を体験しませんか？ パーク・アンド・バスライド交通実験参加者募集！

渋滞のない高速道路を利用し
新潟都心部へ、ゆったりと自由
な通勤時間を体験ください！

運行区間：新発田～新潟（日
本海東北自動車道 経由）

期間：11月10日～11月21日
（土日除く）

主催：新潟都市圏TDM施策
推進委員会（国土交通省・新
潟県・新潟市他）

実験の概要

最寄のバス停近くの駐車場ま
でマイカーで行き、新発田発の
日本海東北自動車道を経由する
高速バスに乗り換えて新潟都心
部に行くパーク・アンド・バス
ライドを体験していただき、導
入の可能性を探る交通実験です。

運行ルート（下図を参考にし
てください）

朝は「新発田先回り」と「県
庁先回り」の2ルートあります。
夕・夜は「県庁発」の1ルート
です。運行状況はインターネット
を通じて携帯電話などで常時
確認できます。

運行時間（詳細な時刻表は応
募先にお問い合わせください）

朝：新発田駅前発

6：00～7：45（9便。うち県
庁先回り2便）

夕・夜：県庁発

17：30～23：00（9便）

所要時間（朝の新発田駅発の
例 県庁まで20分短縮！）

県庁：53分（マイカー73分）

市役所前：65分（マイカー64分）

新発田駅前：59分（マイカー58分）

マイカー所要時間は昨年秋の
事務局で計測した新々バイパ
ス経由の結果です。

モニターの特典（ は登録
時にお申し出ください）

無料駐車場を確実に提供（自
宅に最寄りのバス停近く）

実験専用バス（観光バス車両）
に優先乗車

無料レンタル自転車の提供
（降車バス停近く）

路線バスへの乗り換えも無料
（新潟都心部通勤区間のみ）

駐車場およびレンタル自転車
の貸し出しの詳細な場所につ
いては、事務局までお問い合わせ
ください。

参加協力金

乗車時に参加協力金として新
発田・豊栄～新潟市都心部 片
道一〇〇円/回、西野～新潟市
都心部 片道一〇〇円/回をお
願いします。（普段のガソリン代
程度です）

募集対象者

新潟都心部（新潟駅周辺・万
代・古町・白山・県庁周辺等）
へ平日マイカー通勤されている
方。

募集人数：約二〇〇人（モニ
ター）

期間中、おおむね3回以上の
参加が見込めそうな方。

応募方法

下記 のいずれかまでご
連絡ください

運営会社：パシフィックコン
サルタンス㈱

担当：梅田・橋本

025 247 6117

025 246 1032

主催事務局：新潟市都市計画
課 担当：石黒・青木

025 228 1000

(内2820)

FAX 025 229 5150

新潟都市圏TDM施策推進委
員会

インターネット

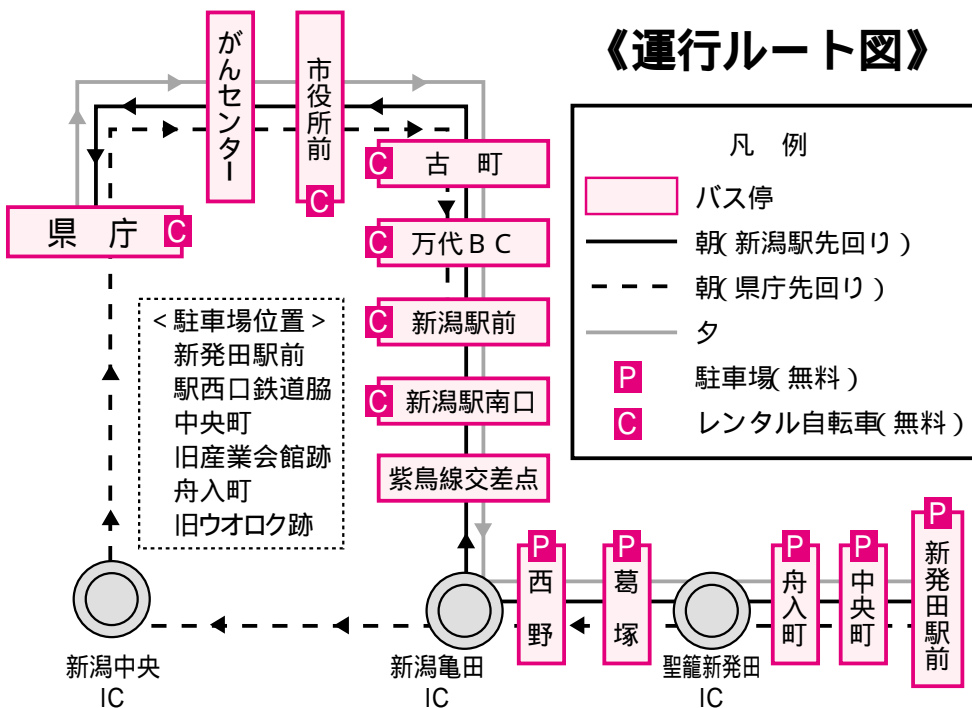
<http://www.nigata-tdm.com>

締め切り10月20日(月)

お願い

実験時に参加者等に実験の効
果等を把握するアンケートをお
配りしますので、ご協力くださ
い。

《運行ルート図》



8月の届出

げんきなよいこ 出生

赤ちゃん	保護者	誕生日	行政区
実乃里ちゃん	(田中 厚)	7.26	二本松
姫花ちゃん	(山口 祐司)	7.28	蓮 湯
龍皇ちゃん	(加藤 優一)	8.10	蓮 野
もかちゃん	(川上 実)	8.12	東 山
あい輝ちゃん	(本間 弘秋)	8.24	亀 塚

幸せ多い人生を 婚姻

新郎・新婦	届出日	行政区
長谷川 進也さん (谷ヶ城)加奈子さん	8. 8	稲の平
細 貝 恵一さん (草野)奈津さん	8.12	網代浜
石 井 旭さん (富永)薫さん	8.22	網代浜

ごめいふくをお祈りします 死亡

氏 名	年 齢	死亡日	行政区
佐 藤 ハルイさん	(71歳)	8. 1	次 第 浜
田 宮 定 典さん	(91歳)	8. 5	蓮 湯
渡 辺 アキノさん	(92歳)	8.18	藤 寄
細 野 謙 二さん	(74歳)	8.22	亀 塚
深 井 イ シさん	(92歳)	8.21	藤 寄
佐久間 一 雄さん	(71歳)	8.23	苔 沼
高 橋 作 夫さん	(52歳)	8.25	次 第 浜

(注1) 広報に載せてほしくない方は、町民課窓口で手続きの際、その旨お話しください。
(☎27-2111 内線112 町民サービス係)

(注2) 渡邊さんの「邊」という文字など略して掲載しています。戸籍に記載されている正確な氏名と多少異なる場合があります。ご了承ください。

第5回 全国 難読町村サミット inせいら

全国から‘難読’な町村名を持つ17の町村が集まり、全国難読町村サミットが開催されます。17町村の美味を集めた‘御自慢爛地’や特産品を準備してお待ちしておりますので、どうぞご参加ください。

‘御自慢爛地’は数に限りがありますので、ご参加される方はお早めにお申し込みくださるようお願いいたします。

日時 10月9日(木)午前10時～午後4時30分

場所 聖籠町町民会館

内容 基調講演 「あるもの探し」のまちづくり
～にいがた地元学による心おこし～
(新潟市長 篠田昭氏)

聖籠太鼓「響 sato-oto」演奏披露

サミット会議

{ コーディネーター 新潟県地域づくりアドバイザー 清水義晴氏 }
{ パネラー 参加町村代表者 }

問合先・参加申込先 聖籠町役場企画財政課
27-2111(内線211)

入札結果

(8月22日～9月12日)

工事(件)名	契約額(円)	業者名	完成期限
亀代地区多目的屋内運動場外壁塗装工事	3,517,500	曾根建樹	H15.10.20
公下工第11号 杉谷内239号管渠整備工事	24,990,000	㈱丸昭工務店	H16. 3.18
公下工第15号 杉谷内518号管渠整備工事	7,402,500	㈱丸昭工務店	H16. 1. 8
特下工第7号 本三賀219号管渠整備工事	7,560,000	㈱聖路総合	H15.12.19
公下工第8号 大夫175号管渠整備工事	20,475,000	㈱市川組	H16. 3.18
デジタルX線画像診断システム購入	13,335,000	不調により随意契約 千代田メディカル㈱ 新潟営業所	議会議決日より30日
公下工第12号 大夫236号管渠整備工事	39,900,000	丸運・市川特定共同企業体	H16. 3.22
特下工第3号 本三賀220号管渠整備工事	43,575,000	第一・高橋土建特定共同企業体	H16. 3.22
用第3号 追分三賀線道路用地測量業務委託	10,710,000	㈱岩測設計	H16. 3.22
改第5号 網代浜南線道路改良工事	3,990,000	㈱樋口建設	H15.12.13
側第6号 二本松宮の腰1号線道路側溝工事	2,373,000	㈱土田組	H15.11. 3
改第3号 桃山鷹山線道路改良工事	11,025,000	㈱丸昭工務店	H16. 1.12
公下工第25号 大夫255号管渠整備工事	10,815,000	㈱市川組	H16. 3.12
改第4号本三賀3号線道路改良工事	4,473,000	㈱武健商事	H15.12.20

ハガキ募集

次のテーマと要項により、ハガキ（手紙も可）を募集します。

聖籠の風

町の業務や行事、あるいは地域や学校でのことなど、日々の生活の中で感じたことをお寄せください。（良かったこと、又良くなかったこと）

子どもたちの意見も大歓迎です。600字以内でお書きください。

イラスト自慢大募集

絵を書くのが大好きな子どもたち自慢のイラストをハガキの裏に書いてどんどん送ってください。（黒一色でハッキリと書いてください）

『町政ポスト』Q&A

町政への積極的なご意見、ご提案など（聖籠町の将来像、私はこう考える...）を、町民の皆様から寄せていただくために設けられたハガキによる広聴制度です。町長が目を通し、担当課で回答いたします。よりよい町づくりのために、あなたのご意見をお寄せください。

応募方法

町政ポスト用のハガキでお寄せください。（切手を貼らずに投函できます）なお、このハガキは

- ①役場一階の総合案内
- ②診療所の窓口
- ③町民会館の窓口
- ④図書館のカウンター

の4か所に設置してあります。どんどんお寄せください。

なお、氏名・住所・電話番号の記載のないものは掲載いたしませんので、必ずご記入ください。（匿名希望、ペンネーム希望と書いていただければ名前は掲載しません）なお、投稿原稿の趣旨を変えずに削ったり直したりする場合がありますので、ご了承ください。

採用された方には、図書券を差し上げます。



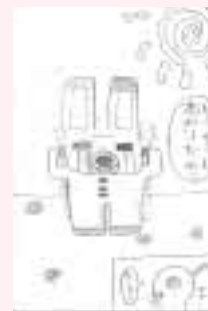
遠藤麻央・小4



カービィ・小4



坂上ゆうきさん・小4



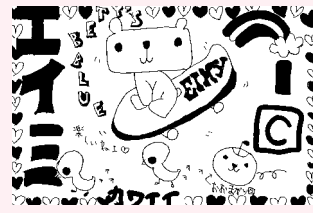
あんばん・9歳



岡部理子さん・8歳



清雅



おおまがり君・13歳



クリリン・11歳



あつぶる・11歳



インク



9月13日(土)二本松の高橋巨峰園において、新潟大学等に留学している中国ハルビン市の学生を招待して「ぶどう狩り交流会」が行われました。初めてのぶどう狩りに留学生のみなさんは喜びながら甘さたっぷりの聖籠産ぶどうを味わっていました。

この日は留学生、観光ぶどう園関係者、町議会議員など総勢53名が参加し、パーベキユーや津軽三味線の演奏などを楽しみながら歓談し、にぎやかにひとときを過ごしました。



昨年のぎょうざ作り交流会

留学生も秋味満喫 観光ぶどう園で日中国際交流事業

あなたも日中国際交流事業に参加してみませんか

町では、中国からの留学生を招いて交流事業を行っています。次回は「ぎょうざ作り交流会」を予定しています。興味のある方はどんどん参加してください。家族ぐるみでの参加も大歓迎です。

日程が決まり次第広報でお知らせします。お問い合わせ申し込みは、役場総務課国際交流係までお願いします。

☎ 27 2111 (内線226)

8月25日、26日、27日の3日間、聖籠中学校2年生による「聖中トライやる」職業体験学習が行われました。

この課外授業は、役場のほか、聖籠町内の建設会社、幼稚園、保育園、聖籠町近郊の青果市場、病院、消防署など35ヶ所に分かれ、各事業所の方々が実際に行っている仕事を体験するというものです。

とまどいながらも与えられた仕事を成し遂げようと一生懸命

に努力している生徒たちの姿が印象的でした。この体験学習に参加した生徒全員が働くことの大変さや、ひとつの仕事を成し遂げることによって得られる充実感を味わうことができたのではないのでしょうか。

そして、私たち働く大人も、自分たちの仕事の意義や大切さを見つめ直すいい機会となったのではないかと思います。

生徒のみならずお疲れ様でした。



役場生活環境課の仕事を体験した浅野亮太君と齋藤直樹君

聖中トライやる《職業体験学習》

大変だったけど一生懸命がんばりました!!

町の宝で~す

8月の乳児健診から



築井 泰世ちゃん
H15.4.27生



渡辺 さくらちゃん
H15.4.19生



越前谷 勇斗ちゃん
H15.3.13生



野沢 彩桜ちゃん
H15.4.1生



高口 愛由ちゃん
H15.4.3生



池端 美結ちゃん
H15.4.30生



磯井 湖々ちゃん
H15.4.16生



片桐 新ちゃん
H15.4.5生



深井 ことはちゃん
H15.4.18生



伊藤 真菜果ちゃん
H15.4.2生



増子 啓太ちゃん
H15.4.28生



村上 遥紀ちゃん
H15.4.28生



泉 琉功ちゃん
H15.4.25生



高井 郁弥ちゃん
H15.4.18生

元気に育ってね!

この写真は保健福祉センターで行われる乳児健診会場で撮影しています。

白いゴーヤ

今回は、蓮瀉の小野弥惣一さんご夫婦が育てた白いゴーヤを紹介します。



菜園関係の雑誌を見て白いゴーヤのことを知り、作ってみようと大阪から種を取り寄せたそうです。

「3月下旬にまいた最初の20粒の種は一本も芽が出ませんでした。もう一度20粒取り寄せやと1本の芽が出ました。白ゴーヤは、青ゴーヤに比べあまり苦味がありませんので、サラダや酢の物にすると美味しいですよ。」

「普通の青いゴーヤは、3〜4年前に沖繩を舞台にしたテレビ番組を見てから興味を持ち、自宅裏のピニールハウスで作り始めました。毎年家では食べきれないので親戚や近所に配っています。」と奥さんが楽しそうに話されていました。

白いゴーヤは、取れる種の数も青ゴーヤに比べると少なく、作るの難しいようです。



あたたかい善意をありがとうございました。

(株夢ハウスでは、8月31日に第4回感謝祭(チャリティ企画)を開催し、約2200名のご来場者がありました。そこでの売上金は、チャリティ募金として福祉団体と森林保護団体に寄付され活かされています。町へは、福祉に役立ててくださると10万円のご寄付をいただきました。ありがとうございました。

寄付をお持ちくださったエレナさんにお話を聞きました。



クリモワ・エレナさん
ロシアハバロフスク出身
(株夢ハウス勤務(三賀地内))

日本へはどんなきっかけでいらっしゃいましたか？

ロシア、ハバロフスク出身です。日本に興味がありましたので大学で日本語を専攻し、4年半前に来日し、ロシア村に勤めた後、(株夢ハウス)に勤めて11月で2年になります。

会社での仕事の担当は？

貿易、木材の買い付け、事務、清掃、と何でもやります。

今は、(株夢ハウス) 商社、ロシアの会社で進めているプロジェクトにも携わっており、この関係で先日モロシアへ出張していました。

休日とはどのようにお過ごしですか？

新発田のアパートで一人暮らしなので、部屋の掃除や洗濯をしたりドライブをしたりして過ごしています。地理はまだ良くわかりませんので、大きい道路ばかり走っています。

将来の夢、計画などはありますか？

今は、プロジェクトの成功を第一に考えていますので、他にも何も考えられません。とてもお上手な日本語で答えてくださいました、お仕事がんばってください。



町長に寄付を手渡すエレナさん